

# Eurocondens delta

**CHAUDIERE MURALE GAZ A CONDENSATION**

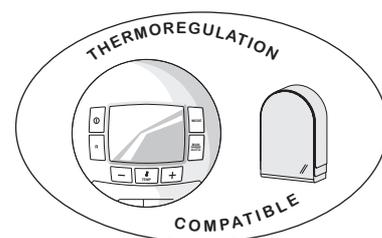
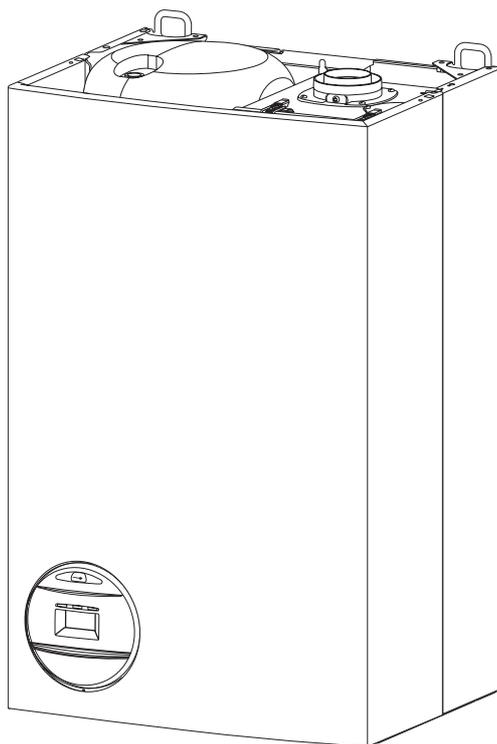
**DOUBLE SERVICE**

accumulation intégrée

## Notice d'installation et d'emploi



Cette notice d'installation et d'emploi est destinée aux appareils installés en Belgique.



**EUROCONDENS DELTA 35**

FR



**CHAFFOTEAUX  
& MAURY**

## Sommaire

### Instructions destinées à l'installateur

	Page
1 - description .....	3
2 - caractéristiques dimensionnelles .....	4
3 - caractéristiques hydrauliques .....	5
4 - conditions d'installation .....	6
5 - raccordement conduits aspiration et sortie de fumées .....	7
6 - pose de la chaudière .....	9
7 - démontage et montage de l'habillage - maintenance.....	11
8 - raccordements électriques .....	12
9 - mise en service .....	13
10 - réglages.....	14
11 - incidents de fonctionnement.....	21
12 - transformation de gaz.....	22

### Instructions destinées à l'utilisateur

	Page
13 - commandes.....	23
14 - conduite - Mise à l'heure - Programmation du réchauffage ballon .....	24
15 - entretien .....	26
16 - garantie .....	26
17 - conseils pratiques.....	26
18 - transformation de gaz.....	26
19 - caractéristiques techniques .....	27
20 - incidents de fonctionnement.....	28

# Instructions destinées à l'installateur

## 1. Description

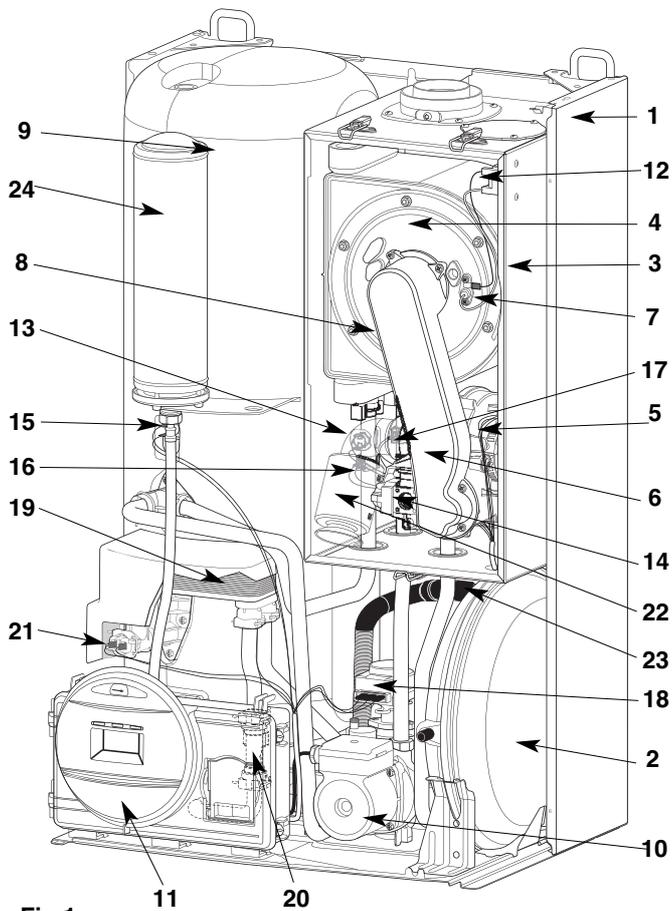


Fig.1

- 1. - châssis en tôle d'acier
- 2. - vase d'expansion sous pression
- 3. - caisson étanche
- 4. - ensemble brûleur échangeur
- 5. - ventilateur 24 V
- 6. - ensemble liaison air gaz
- 7. - électrodes d'allumage
- 8. - électrode de détection de flamme
- 9. - ballon eau chaude sanitaire inox
- 10. - circulateur
- 11. - boîtier électronique
- 12. - transfo d'allumage
- 13. - sécurité de surchauffe
- 14. - vanne gaz
- 15. - sonde ballon
- 16. - sonde chauffage départ
- 17. - sonde chauffage retour
- 18. - vanne distributrice
- 19. - échangeur sanitaire à plaques inox
- 20. - débistat sanitaire
- 21. - sonde sanitaire
- 22. - silencieux
- 23. - siphon
- 24. - vase d'expansion sanitaire

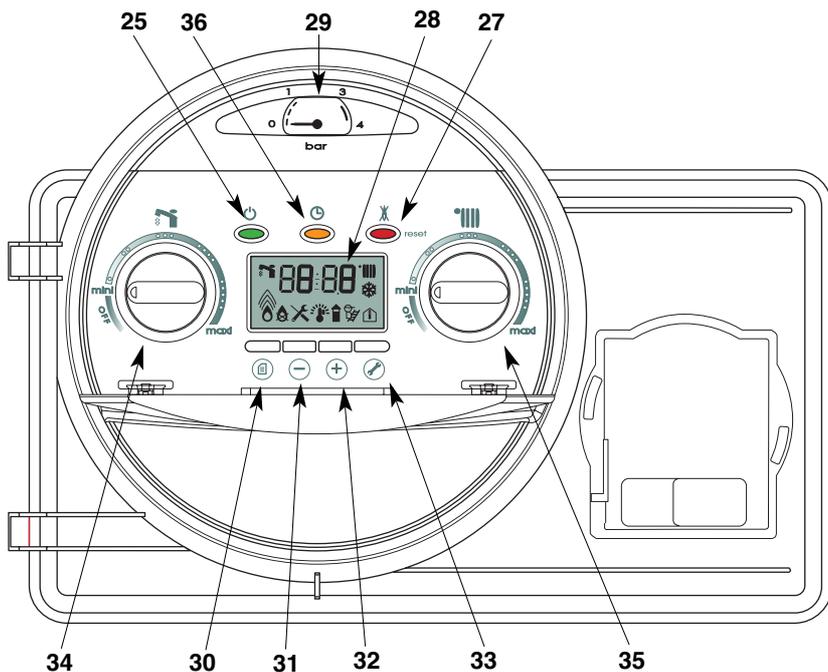


Fig.2

- 25. - bouton poussoir marche/arrêt et voyant vert de mise en marche
- 27. - bouton poussoir de réarmement **reset** et voyant rouge de verrouillage
- 28. - afficheur
- 29. - manomètre circuit chauffage
- 30. - touche menu
- 31. - touche -
- 32. - touche +
- 33. - touche réglage
- 34. - bouton de mise en marche fonction sanitaire et de réglage température sanitaire
- 35. - bouton de mise en marche fonction chauffage et de réglage température chauffage
- 36. - bouton programmation, voyant orange

## 2. Caractéristiques dimensionnelles

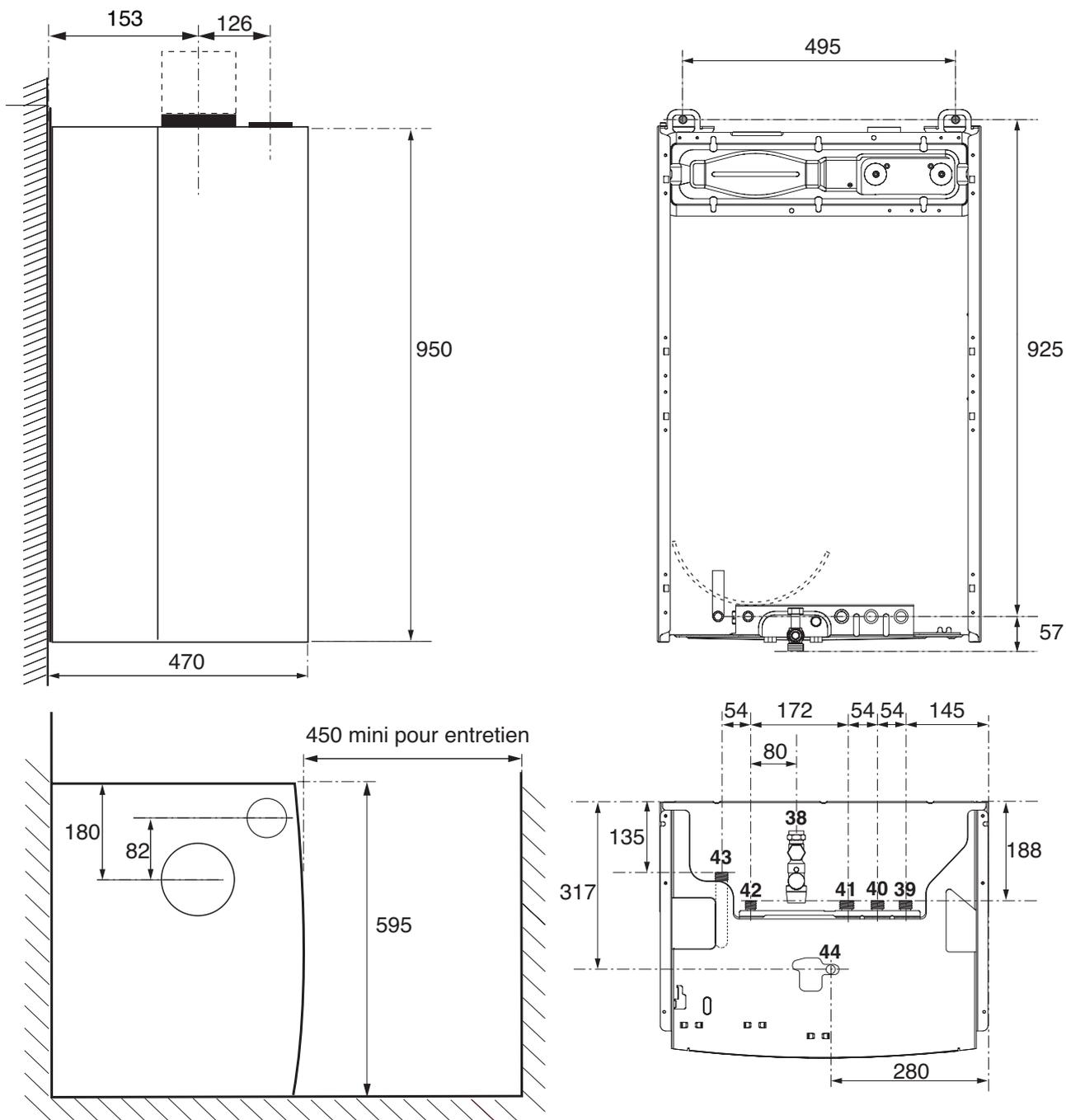


Fig. 3

Poids à vide  
 • 35 kW : 60 kg

39	Arrivée gaz
40	Retour chauffage
41	Départ chauffage
42	Arrivée eau froide
43	Départ eau chaude ballon
38	Soupape ballon
44	Soupape chauffage

### 3. Caractéristiques hydrauliques

La chaudière est livrée de série avec un by-pass automatique et un circulateur 2 vitesses.

Le diagramme (fig. 4) indique la courbe de la pression disponible en fonction du débit (en sortie de chaudière).

Le débit minimal de l'installation pour assurer un bon fonctionnement doit être de 300 l/h. (Robinets thermostatiques fermés).

#### Capacité en eau de l'installation.

La chaudière est équipée d'un vase d'expansion sous pression.

Volume maxi du vase d'expansion : 7,1 litres.

Pression de gonflage : 0,7 bar.

La capacité d'expansion du vase d'une installation sous pression varie avec (fig. 5):

- la température moyenne de fonctionnement en °C,
- la hauteur statique qui correspond à la différence de niveau en mètres, entre le point le plus haut de l'installation et l'axe du vase d'expansion

La pression de remplissage devra toujours être supérieure à la hauteur statique (exprimée en mètres) divisée par 10 (préconisée entre 1 et 1,5 bars)

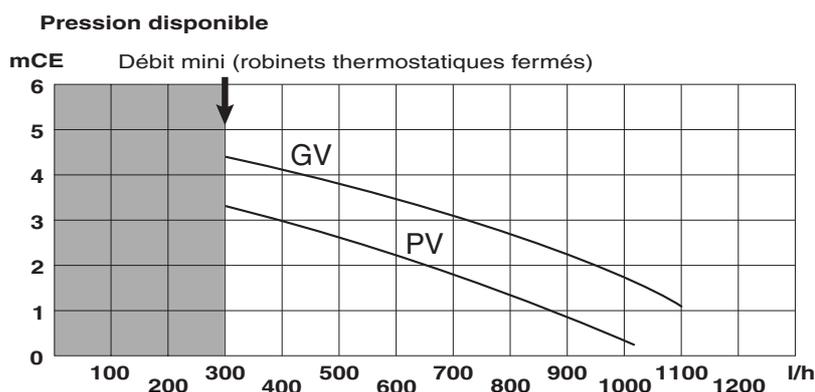


Fig. 4

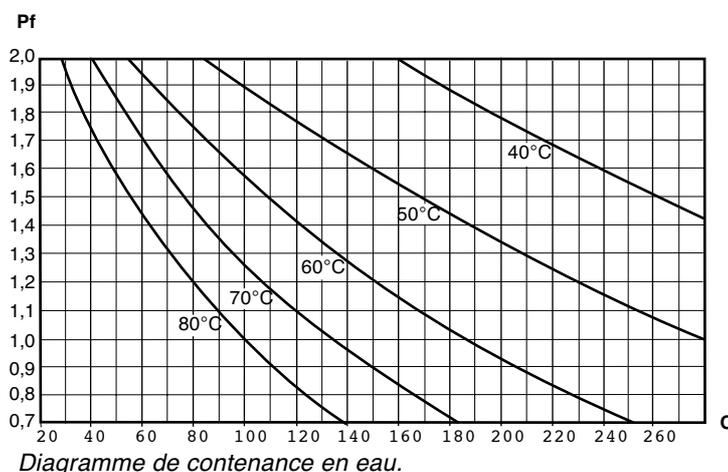


Fig. 5

- Pf = Pression du vase d'expansion, en bar
- C = Capacité de l'installation, en litres.

## 4. Conditions d'installation

### 4.1 RAPPEL DE LA REGLEMENTATION

#### BATIMENTS D'HABITATION

##### CONDITIONS REGLEMENTAIRES D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment :

##### - arrêté du 2 août 1977

Règles Techniques et de Sécurité applicables aux installations de gaz combustibles et d'hydrocarbures liquéfiés situées à l'intérieur des bâtiments et de leur dépendances.

##### - arrêté du 5 février 1999 modificatif de l'arrêté du 2 août 1977

Après remplacement d'une chaudière à l'identique (axe et emprise de l'appareil antérieur), l'installateur est tenu d'établir un certificat de conformité « modèle 4 ».

- **norme DTU P 45-204** - Installations de gaz (anciennement DTU n°61-1 - Installations de gaz - Avril 1982 + additif n°1 de juillet 1984).

- **règlement Sanitaire Départemental.**

Protection du réseau d'eau potable

• la présence sur l'installation d'une fonction de disconnection du type CB à zones de pressions différentes non contrôlables répondant aux exigences fonctionnelles de la **norme NF P 43-011**, destinée à éviter les retours d'eau de chauffage vers le réseau d'eau potable est requise par les articles 16-7 et 16-8 du Règlement Sanitaire Départemental.

• un disconnecteur NF est placé sur la barrette robinetterie de la chaudière.

• **norme NF C 15-100** - Installations électriques à basse tension - Règles.

#### ETABLISSEMENTS RECEVANT DU PUBLIC

##### CONDITIONS REGLEMENTAIRES D'INSTALLATION

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment :

- **règlement de sécurité contre l'incendie et la panique dans les établissements recevant du public :**

##### **a) Prescriptions générales**

pour tous les appareils :

• articles **GZ**

Installations aux gaz combustibles et hydrocarbures liquéfiés.

• articles **CH**

Chauffage, ventilation, réfrigération, conditionnement d'air et production de vapeur et d'eau chaude sanitaire.

**b) Prescriptions particulières à chaque type d'établissements recevant du public (hôpitaux, magasins, etc...).**

**Recommandation :**

Si la région est exposée aux risques de foudre (installation isolée en bout de ligne EDF,...) prévoir un parafoudre.

Notre garantie est subordonnée à cette condition.

### 4.2 PRECONISATION D'INSTALLATION

#### **Implantation de la chaudière**

- l'axe de la ventouse extérieure doit être placé à une distance de 0,40 m au moins de toute baie ouvrante et à une distance de 0,60 m minimum de tout orifice de ventilation (selon le type de sortie choisi, se reporter à la notice du kit d'évacuation).

- éviter l'installation de l'appareil dans des zones où l'air de combustion contient des taux de chlore élevés (ambiance de type piscine), et/ou d'autres produits nuisibles tels que l'ammoniac (salon de coiffure), les agents alcalins (laverie)...

- dans le cas d'installation d'une chaudière dans une salle d'eau, se conformer aux règles particulières de sécurité de la **norme NF C 15-100** (chapitre 7).

- ne pas installer la chaudière au dessus des plaques de cuisson, du four, et en général au dessus de tout équipement produisant des vapeurs grasses qui risqueraient, par encrassement, d'en altérer le fonctionnement.

- prévoir une paroi et des fixations permettant de supporter le poids de la chaudière (poids : 130 kg environ).

- prendre des précautions pour limiter les nuisances acoustiques.

#### **Circuit d'eau chaude sanitaire**

Dans le cas d'une dureté de l'eau supérieure à TH 25, prévoir un traitement de l'eau.

Voir **norme DTU** sanitaire.

#### **Circuit de chauffage central**

Débit de circulation : lors du dimensionnement, bien veiller au respect du débit minimal : 300 l/h, robinets thermostatiques fermés.

#### **Précautions contre la corrosion**

Des incidents de fonctionnement, dus à la corrosion sont susceptibles de se produire lorsque l'installation est réalisée avec des éléments hétérogènes.

Pour éviter ces problèmes il est souhaitable d'utiliser un inhibiteur de corrosion.

Prendre toute précaution pour éviter que l'eau traitée ne devienne agressive.

Installation ancienne : placer un pot de décantation sur le retour et au point bas, et prévoir un traitement approprié du circuit.

**Recommandation :** prévoir des purgeurs sur tous les radiateurs et aux points hauts de l'installation ; ainsi que des robinets de vidange aux points bas.

#### **Circuit de combustion**

Le taux de soufre du gaz utilisé doit être inférieure aux normes européennes en vigueur : maximum de pointe dans l'année pendant un court temps : 150 mg/m<sup>3</sup> de gaz et moyenne dans l'année de 30 mg/m<sup>3</sup> de gaz

**Les conduits d'évacuation et de prise d'air homologués par Chaffoteaux & Maury sont les seuls autorisés.**

## 5. Raccordement conduits aspiration et sortie de fumées

La chaudière doit être installée uniquement avec un dispositif d'entrée d'air frais et de sorties de fumées fournis par le constructeur de la chaudière.

Ces kits sont fournis séparément de l'appareil pour pouvoir répondre aux différentes solutions d'installation. Pour plus d'informations concernant les accessoires entrée/sortie consulter le catalogue accessoire et les instructions d'installation contenues à l'intérieur des kits. La chaudière est prédisposée pour le raccordement à un système d'aspiration et de sortie de fumées coaxial et biflux.

 **Utiliser exclusivement un kit spécifique condensation.**

### Avertissement

Les conduits de sortie de fumées ne doivent pas être en contact ou voisin de matières inflammables et ne doivent pas traverser de structure de bâtiment ou de mur en matière inflammable.

Dans le cas d'un remplacement d'ancien appareil, le système d'aspiration et sortie de fumées devra également être changé.

### Attention

S'assurer que les passages de sorties et d'aspiration ne sont pas bouchés.

S'assurer que les conduits de sortie de fumées n'aient pas de fuites.

### Conditions d'installation

Le dispositif ventouse prenant l'air frais et rejetant également les produits de combustion à l'extérieur, il y a lieu d'observer les prescriptions d'implantation ci-dessous. L'illustration reprise ci-dessous est donnée à titre d'exemple; pour toutes autres configurations, consulter nos services techniques.

**A** = 0,40 m - Distance minimum de l'axe de l'orifice d'évacuation des gaz brûlés à tout ouvrant.

**B** = 0,60 m - Distance minimum de l'axe de l'orifice d'évacuation des gaz brûlés à tout autre orifice d'amenée d'air (ventilation et sortie de ventouse).

**C** = 1,80 m - Les orifices d'évacuation et de prise d'air des appareils à circuit étanche débouchant à moins de 1,80 mètre au-dessus du sol doivent être protégés efficacement contre toute intervention extérieure susceptible de nuire à leur fonctionnement normal.

**D** = 0,30 m - Entre-axe de l'orifice d'évacuation des gaz brûlés au sol, au rebord du toit ou au-dessous d'un balcon.

**E** = 0,10 m - Entre-axe de l'orifice d'évacuation des gaz brûlés à une gouttière ou une tuyauterie verticale.

**F** = 2 m - Distance de l'orifice d'évacuation des gaz brûlés à toute plantation.

**G** et **H** = Proximité d'un angle de mur à 90° sans ouvrant :

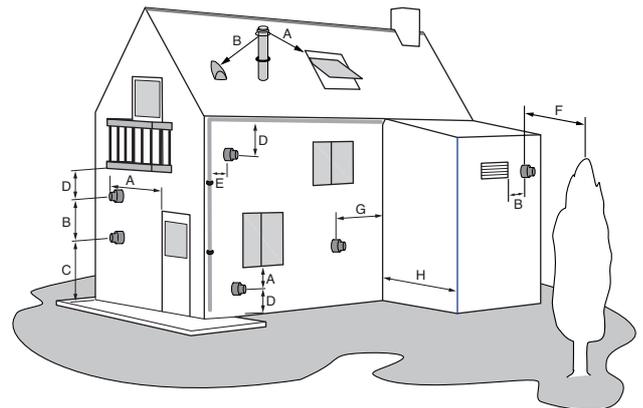
- si  $H \leq 0,50$  m alors  $G \geq 0,15$  m

- si  $H \geq 0,50$  m alors  $G \geq 0,80$  m

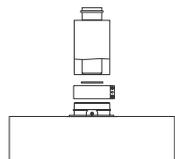
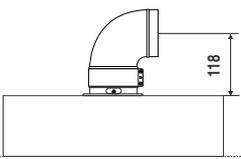
**G** et **H** = Proximité d'un angle de mur à 90° avec ouvrant :

-  $G \geq 1,0$  m (quelle que soit la longueur de **H**)

- Avec déflecteur  $G \geq 0,15$  m (quelle que soit la longueur de **H**)



### 5.1 TYPE D'EVACUATION COAXIALE (C13 xx)



#### Préparation avant la pose de la chaudière

Choisir l'emplacement exact de la chaudière.

La chaudière peut être placée :

- Soit contre un mur extérieur (dans ce cas le départ du dispositif ventouse s'effectue vers l'arrière de la chaudière)

- Soit contre une cloison, à angle droit avec un mur extérieur (dans ce cas le départ du dispositif ventouse s'effectue à droite ou à gauche de la chaudière)

- Utiliser le gabarit livré pour mettre en place la chaudière.

#### Préparer le percement du mur selon l'orientation choisie :

##### a) Chaudière raccordée vers l'arrière

- Percer le mur à l'aide des indications du gabarit en respectant les recommandations suivantes :

• Prévoir un orifice de 110 mm minimum afin de glisser sans problème la traversée de mur de diamètre extérieur 100 mm.

• **Respecter les pentes (5mm/m), ainsi que la position du terminal dans la partie supérieure de la gaine.**

- Mettre en place la traversée de mur et couper les gaines int. et ext. de façon à laisser dépasser le terminal de 150 mm à l'extérieur.

##### b) Chaudière raccordée latéralement à droite ou à gauche

###### Installation sans rallonge :

• Monter la traversée livrée avec l'appareil avec une pente descendante vers l'extérieur de 5 mm/m.

###### Installation avec rallonge :

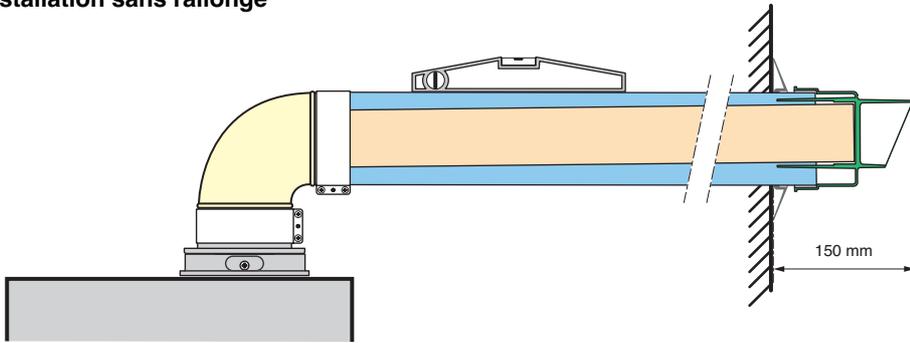
• Monter la ou les rallonges placées juste après l'appareil avec une pente descendante vers l'appareil de 5 mm/m.

A l'endroit déterminé, percer un trou de  $\varnothing 110$  pour le passage de la gaine de  $\varnothing 100$  mm.

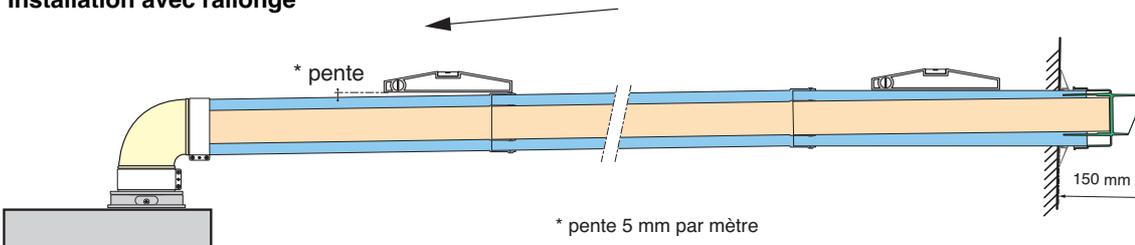
- Mettre en place la traversée de mur et couper les gaines int. et ext. de façon à laisser dépasser le terminal de 150 mm à l'extérieur

- Monter la chaudière en respectant le gabarit de pose.

## Installation sans rallonge



## Installation avec rallonge

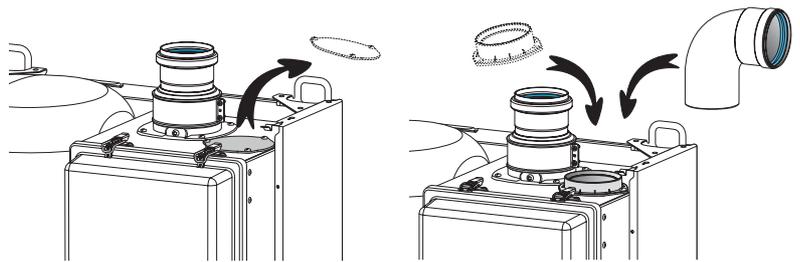


### 5.2 TYPE D'EVACUATION BI-FLUX (C13, C43, C53) xy

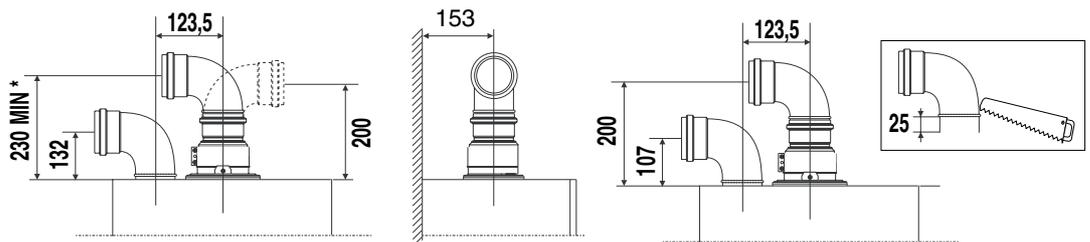
On a également la possibilité d'utiliser une sortie de fumée avec tubes séparés en utilisant un adaptateur sur le collecteur de sortie et en insérant le tube dans la prise d'air prévue à cet effet.

Pour utiliser la prise d'air, il est nécessaire de :

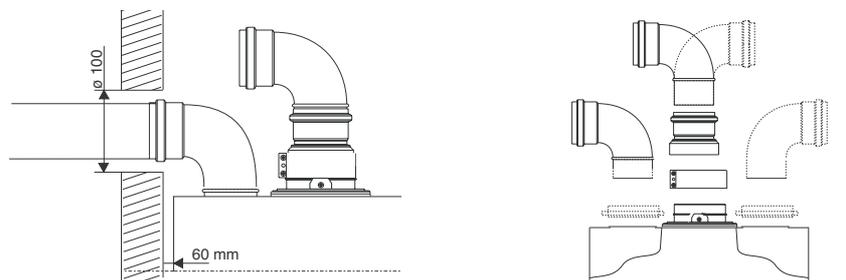
- 1) Retirer le couvercle de la prise d'air
- 2) Monter la collerette sur le collecteur fourni avec la chaudière
- 3) Monter le diaphragme si nécessaire sur le tube ou le coude
- 4) Insérer le collecteur sur le tube ou le coude jusqu'à la butée inférieure (il n'est pas nécessaire d'utiliser de joint).
- 5) Insérer le coude/collecteur dans le trou de prise d'air de la chaudière et le fixer avec les vis.



Dans le cas où les deux coudes sont dans le même sens latéral et si on veut réduire l'encombrement, la côte minimale de 230 mm peut être réduite en coupant précautionneusement le coude du dessous d'entrée d'air de 25 mm.



Dans le cas particulier de raccordement avec tubes séparés et avec la chaudière installée à une distance minimale de 6 cm du mur, faire un trou de  $\varnothing 10$  cm pour permettre un meilleur assemblage entre le coude d'air frais et le tube extérieur du mur (voir schéma).



## 6. Pose de la chaudière

### PREFABRICATION

Pour la pose de la barrette robinetterie et des pattes d'accrochage :

- présenter le gabarit papier fourni pour la préfabrication à l'endroit retenu et suivre les recommandations de celui-ci. Placer la barrette de préfabrication, munie des robinets et douilles.(fig. 6)
- tenir compte des conditions d'installation § 4.
  - un joint filtre **F1** est placé sur le robinet gaz, un filtre eau **F2** sur l'alimentation eau froide sanitaire et un filtre chauffage **F3** sur le bloc chauffage (fig. 7).
  - Le tuyau de vidange de la soupape de sécurité **44** (tube translucide), de la soupape ballon **38** du disconnecteur **45** et celui du siphon **47** doivent obligatoirement être raccordés à une canalisation d'eau usée (fig. 7).

Pour la pose de la chaudière, il n'est pas nécessaire d'enlever l'habillage.

### RACCORDEMENT DES CANALISATIONS

Les douilles de raccordement sont fournies dans un colis séparé de l'appareil.

Divers jeux de raccords sont disponibles chez les grossistes.

- 1ère installation
- remplacement de chaudières Chaffoteaux & Maury ou autres marques
- kit d'écartement mural (dans le cas de passage des tubes par l'arrière)

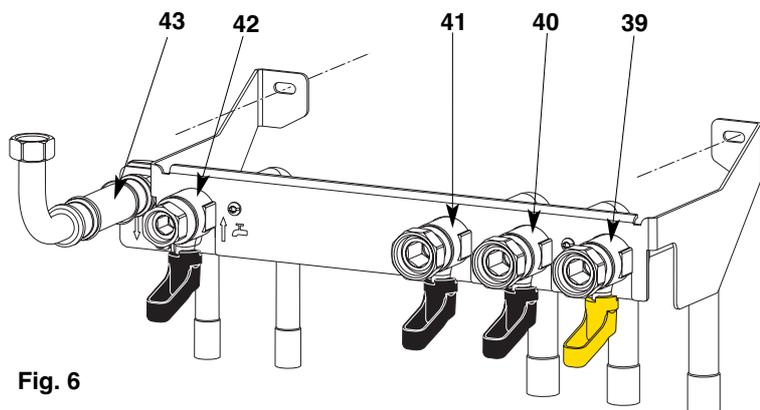
### NETTOYAGE ET TRAITEMENT DE L'INSTALLATION

Les raccordements hydrauliques terminés, il est indispensable de procéder au nettoyage de l'installation avec un produit approprié (dispersant) afin d'éliminer les limailles, soudures, huiles d'usinage et graisses diverses. Proscrire tout solvant ou hydrocarbure aromatique (essence, pétrole...).

Le traitement complet de l'installation est conseillé dès la mise en service afin de maintenir un PH entre 9 et 9,5.

### Description de la barrette robinetterie

Robinetts représentés OUVERT



- 39. Robinet gaz avec prise de pression (manette jaune)
- 40. Robinet retour chauffage
- 41. Robinet départ chauffage
- 42. Robinet d'alimentation eau-froide
- 43. Départ eau chaude sanitaire

Fig. 6

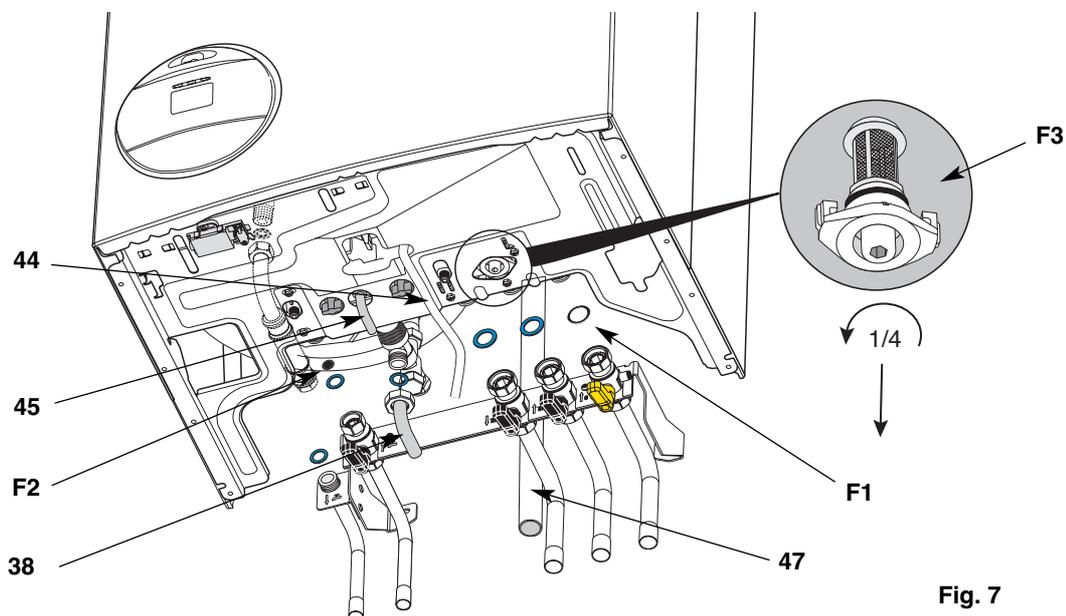


Fig. 7

## 6. Pose de la chaudière (suite)

### EVACUATION DES CONDENSATS

Vérifier la mise en place du tube d'évacuation des condensats 47 (fig. 7) :

- il ne doit pas être pincé lors du raccordement
- il ne doit pas former un col de cygne
- veiller à le faire déboucher à l'air libre dans le syphon

Pour l'évacuation des condensats, utiliser uniquement des canalisations correspondant aux normes.

Le débit des condensats peut atteindre 2 litres / heures. Les condensats étant de nature acide (PH voisin de 2), il conviendra de prendre toutes les précautions avant intervention.

**⚠ Avant la première mise en route de l'appareil, il est impératif de remplir le siphon avec de l'eau, pour cela, mettre environ 1/4 de litre d'eau par l'orifice d'évacuation des gaz brûlés avant de monter le dispositif d'évacuation (Fig.9).**

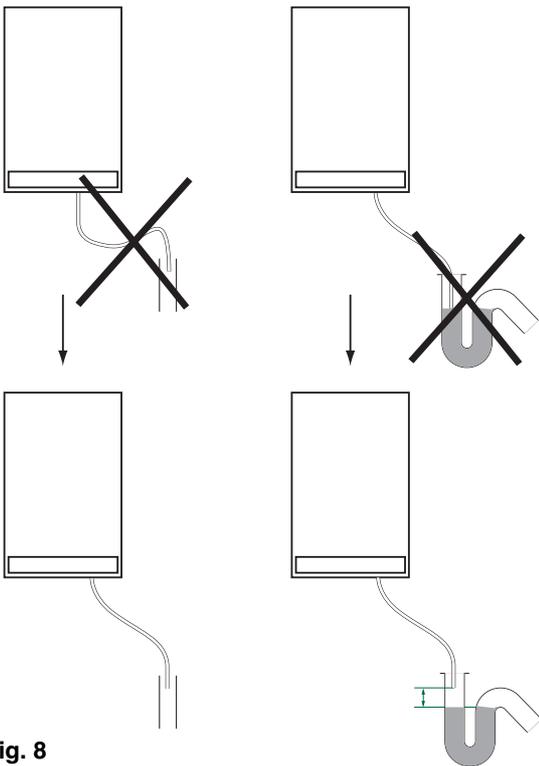


Fig. 8

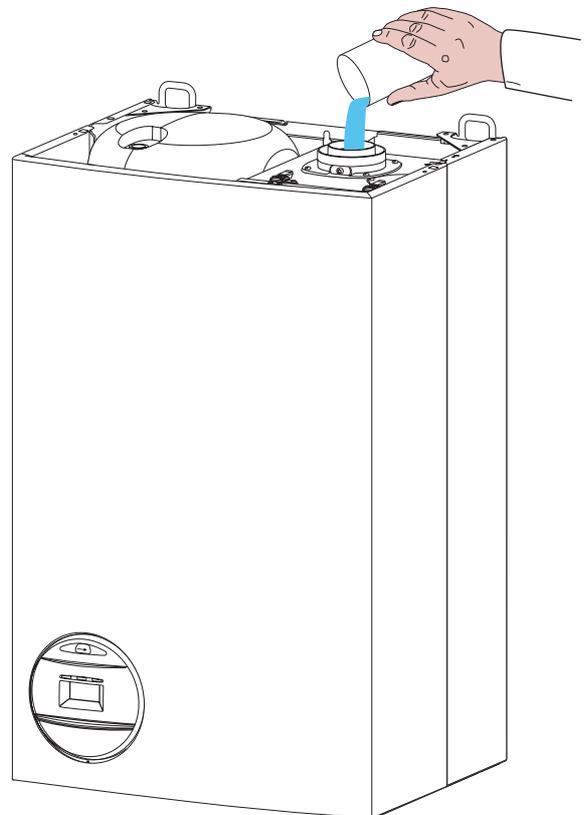


Fig.9

## 7. Démontage et montage de l'habillage - maintenance

### Démontage de l'habillage

- dévisser les 4 vis **A** de fixation de l'habillage (fig. 10)
- dégager les clips
- enlever l'habillage

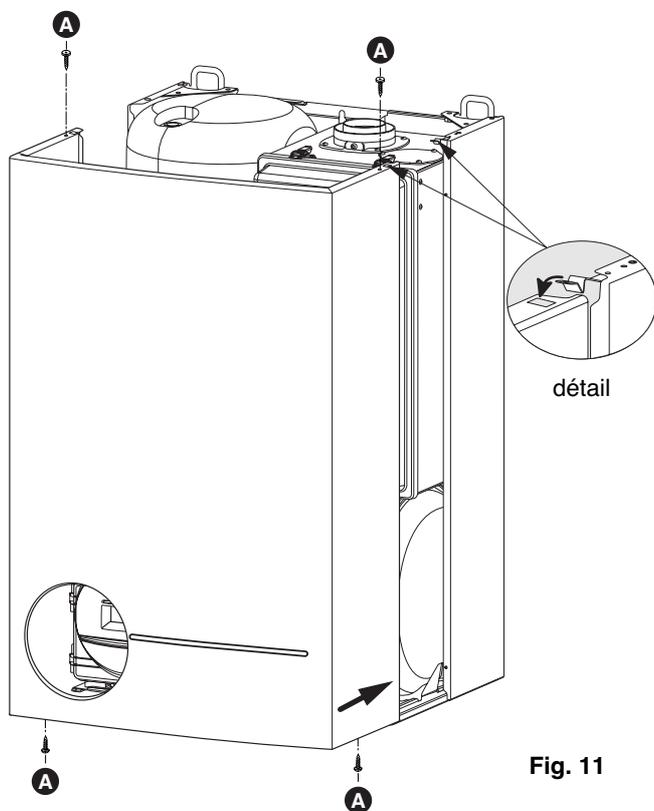


Fig. 11

### Maintenance

Pour la maintenance de l'appareil, il y a possibilité de déplacer le boîtier électrique sans avoir à effectuer de déconnexion. Boîtier électrique clipé sur fond inférieur du châssis - (fig. 12).

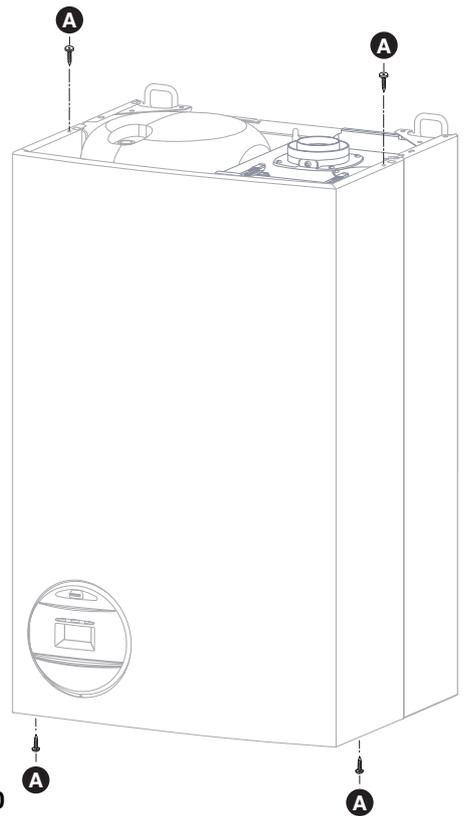


Fig. 10

### Montage de l'habillage

Retirer le film protecteur

- présenter l'habillage (fig. 11)
- engager les 2 clips dans l'habillage (voir détail)
- visser les 4 vis de fixation **A** de la façade

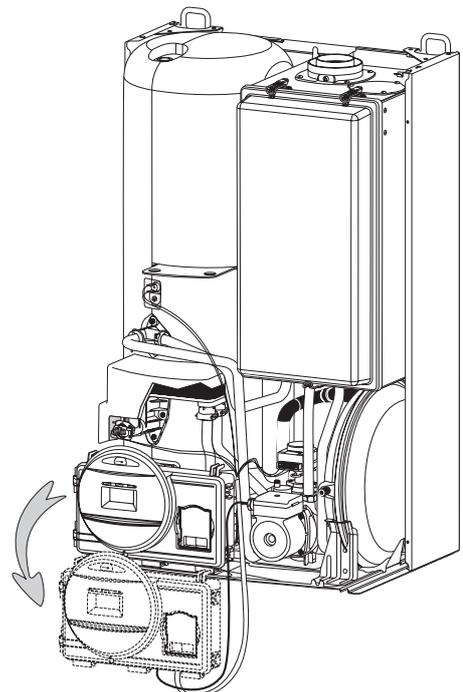


Fig. 12

## 8. Raccordements électriques

### Emplacement des raccordements :

- le raccordement électrique du TA s'effectue sous la chaudière, sur la tôle de fond
- les arrivées des câbles d'alimentation secteur et du thermostat d'ambiance doivent être prévues au mur à la hauteur définie par le gabarit de pose
- l'alimentation secteur de la chaudière s'effectue avec un câble 2 P + T livré avec l'appareil. Le câble du TA est non fourni.

**Nota :** Les 2 câbles, secteur et TA, doivent être 2 câbles séparés.

### Important :

Conformément à la réglementation, un dispositif de séparation bipolaire, ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm, doit être prévu dans l'installation fixe d'alimentation de la chaudière.

### Raccordement secteur

Le câble 3 conducteurs **C** est pré-cablé au niveau du boîtier électrique de l'appareil. Raccorder ce câble au réseau de distribution 230 V protégé.(fig. 13)

### Raccordement d'un thermostat d'ambiance

Ouvrir le bornier **B** à l'aide d'un tournevis (fig. 14)

Le raccordement d'un thermostat d'ambiance se fait sur ce connecteur **B**. (fig. 15)

- ôter le shunt **S**.
- raccorder le thermostat à la place du shunt **S**

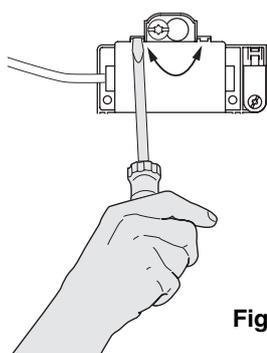


Fig. 14

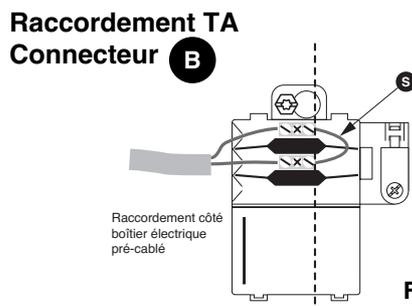


Fig. 15

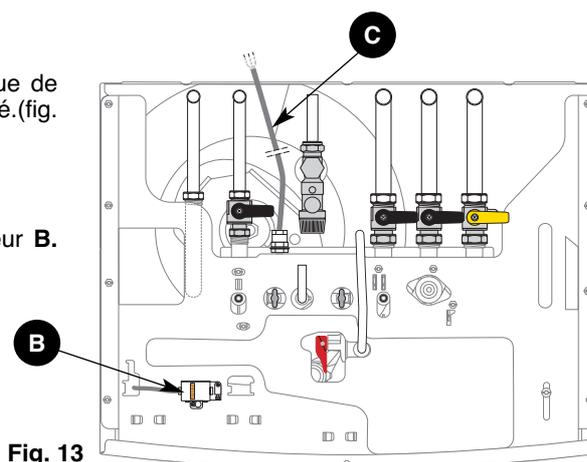


Fig. 13

## 9. Mise en service

### Mise en pression (fig. 16)

#### Circuit sanitaire

- ouvrir le robinet d'eau froide **42**
- purger le ballon et l'installation en puisant aux différents robinets d'eau chaude

#### Circuit chauffage

- vérifier que les robinets départ chauffage **41** et retour chauffage **40** sont ouverts
- ouvrir les robinets de remplissage **37**
- refermer ces robinets lorsque l'aiguille du manomètre **29** se situe à la pression déterminée au § 3
- purger l'installation et rétablir la pression

#### Circuit gaz

- ouvrir le robinet gaz **39**
- purger le circuit gaz
- vérifier les étanchéités sur toute la ligne gaz

**ATTENTION :** Pour un bon fonctionnement de votre appareil, il faut impérativement dégazer les circuits primaire et installation. Pour cela, nous vous recommandons d'effectuer plusieurs cycles chauffage et sanitaire et d'ouvrir le purgeur situé sur la volute de pompe.

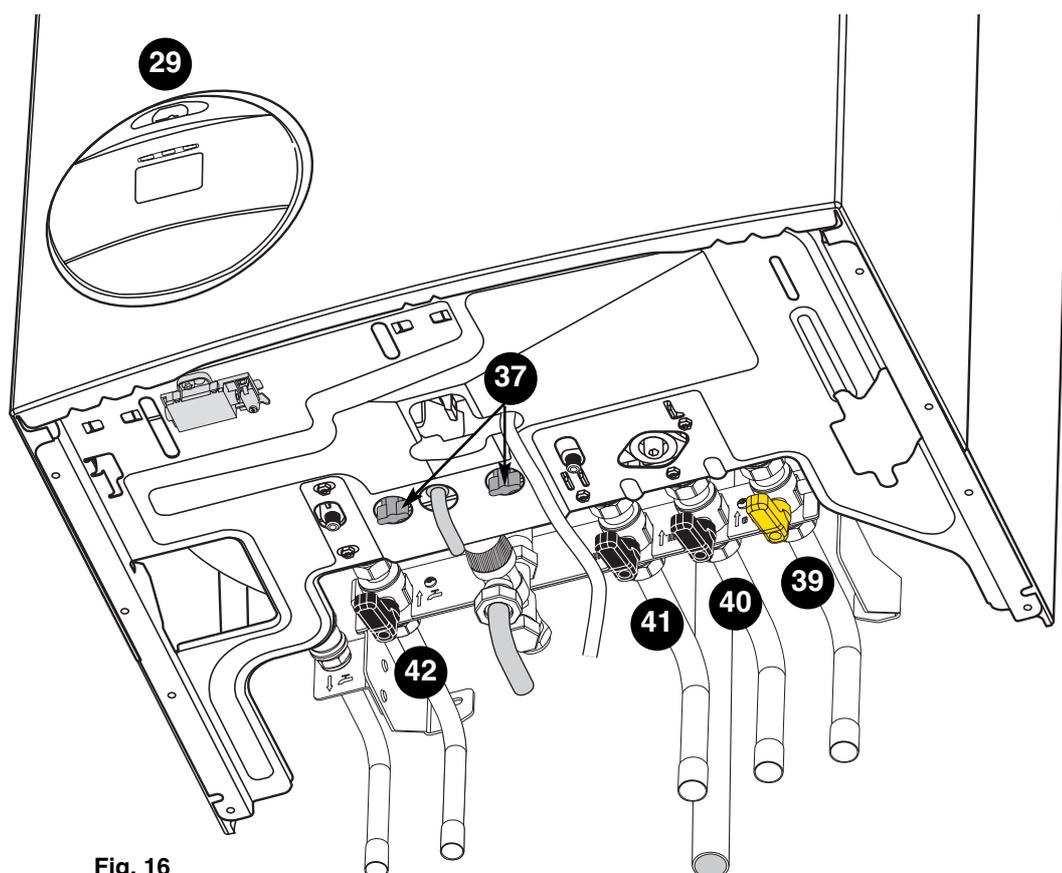


Fig. 16

## 10. Réglages

L'appareil en sortie d'usine est préréglé. La valeur de ces réglages est spécifiée dans les menus 3 et 4

Tous les réglages peuvent être modifiés par l'installateur ou un professionnel qualifié. Les réglages et informations sur la chaudière sont accessibles en basculant la porte **P** du boîtier électrique (fig. 17).

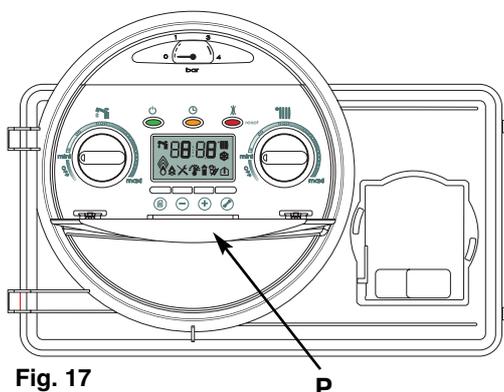


Fig. 17

P

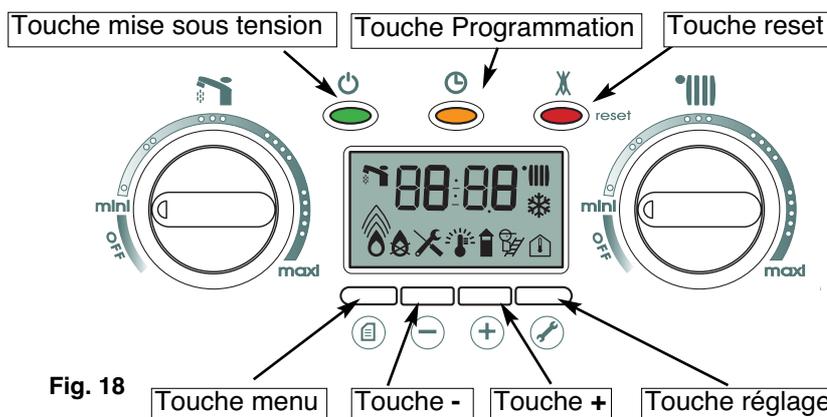
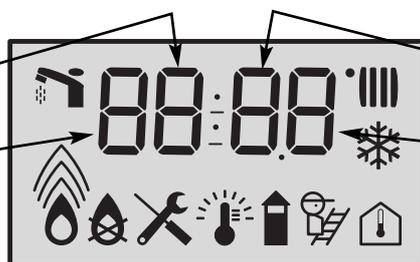


Fig. 18

### AFFICHEUR

Elément 2

Elément 1



Elément 3

Elément 4

Tout appui sur les touches, confort, reset, menu, +, -, ou réglage entraîne le rétro éclairage de l'afficheur. Celui-ci s'éteindra automatiquement 30 secondes après le dernier appui sur une de ces touches.

Pour accéder aux menus, appuyer sur les touches  $\ominus$  et  $\oplus$  simultanément pendant environ 5 secondes (fig.18). Le menu 1 s'affiche sur l'élément 1 de l'afficheur.

#### **Changement de menu :**

Appuyer sur la touche **Menu**  $\text{☰}$  (fig.18). Le numéro du menu s'affiche sur l'afficheur Pour accéder au menu suivant, appuyer de nouveau sur la touche **Menu**  $\text{☰}$ .

#### **Changement de rubriques à l'intérieur d'un menu :**

Appuyer sur la touche  $\oplus$  ou sur la touche  $\ominus$  pour monter ou descendre les rubriques.

**Remarque :** lorsqu'on est sur la dernière rubrique, on reboucle sur la 1<sup>ère</sup> si on exécute un +, et lorsqu'on est sur la première, on reboucle sur la dernière si on exécute un -

#### **Modification des paramètres d'une rubrique (ne concerne que les menus 3 4 5 et 6) :**

Appuyer sur la touche **Réglage**  $\text{⚙}$  pour passer en mode de réglage, les éléments 3 ou 4 clignotent, appuyer ensuite sur  $\oplus$  ou  $\ominus$  pour modifier les paramètres de réglage. Appuyer sur la touche **Réglage**  $\text{⚙}$  pour valider les modifications et sortir du mode **Réglage**, les éléments 3 ou 4 s'arrêtent de clignoter .

#### **Retour à la configuration de sortie usine :**

Se positionner dans les menus 3 4 5 ou 6 et appuyer sur la touche  $\oplus$  et **Réglage**  $\text{⚙}$  simultanément pendant 5 secondes. L'afficheur indique **CM** en clignotant pendant quelques instants lorsque cela est effectué.

#### **Remise à zéro de l'historique des défauts :**

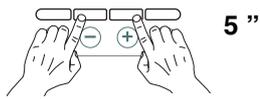
Se positionner dans le menu 1 et appuyer sur la touche  $\oplus$  et **Réglage**  $\text{⚙}$  simultanément pendant 5 secondes. L'afficheur indique **CM** en clignotant pendant quelques instants lorsque cela est effectué.

**Nota :** Pour sortir du mode installateur, appuyer sur la touche **Menu**  $\text{☰}$  au moins 3 s. Sans appui sur une touche pendant 1 minute environ, l'afficheur rebasculé en mode utilisateur.

## ACTION

## ETAT

## AFFICHEUR



5 "

### Menu - 1 - Historique Défaut

indique les 10 derniers défauts

Rubrique	Elément 1	Elément 2	Elément 3 et 4
Dernier défaut apparu	1	0	code de 01 à 99
Avant dernier défaut apparu	1	1	code de 01 à 99
...	1	...	code de 01 à 99
Dernier défaut apparu avant le précédent	1	9	code de 01 à 99

10--

11--

19--



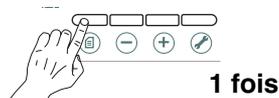
x fois



**Remarque :** L'afficheur indique -- s'il n'y a pas eu de code défaut enregistré

### Menu - 2 - Etat Chaudière

indique l'état ou la configuration de la chaudière



1 fois

Rubrique	Elément 1	Elément 2	Elément 3 et 4
Version du logiciel de la carte d'affichage	2	0	code de 01 à 99
Version du logiciel de la carte principale	2	1	code de 01 à 99
Type d'évacuation de fumées	2	2	0 : CF
			1 : FF vitesse variable
			2 : VMC
			3 : FF vitesse fixe
Type d'évacuation de fumées	2	2	4 : Condensation
Vitesse du ventilateur (en centaine de tours par minute)	2	3	de 01 à 99
Position théorique de la vanne distributrice	2	4	0 : sanitaire
			1 : chauffage
Température départ Sanitaire (en °C)	2	5	de 01 à 99
Température ballon (en °C)	2	6	de 01 à 99
Température départ chauffage (en °C)	2	7	de 01 à 99
Température retour chauffage (en °C)	2	8	de 01 à 99
Température extérieure	2	9	de 01 à 99

20--

21--

22- 0

22- 1

22- 2

22- 3

22- 4

22- 4

23- 0

24- 0

24- 1

25--

26--

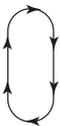
27--

28--

29--



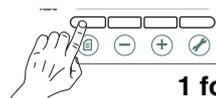
x fois



ACTION

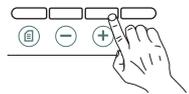
ETAT

AFFICHEUR

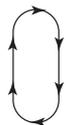


1 fois

## Menu - 3 - Réglages chaudière

Réglage  
usine

x fois



Rubrique	Elément 1	Elément 2	Elément 3 et 4
Non actif	3	0	--
Celectic	3	1	0 : non
Consigne sanitaire fixe à 65°			1 : oui
Action du programmeur optionnel	3	2	0 : sur le chauffage et le réchauffage ballon 1 : sur le réchauffage ballon 2 : sur le chauffage
Non actif	3	3	--
Non actif	3	4	--
Temporisation sanitaire (TIC)	3	5	0 à 5 mn par pas de 30 secondes
Temporisation sur débistat sanitaire (Anti-rebond)	3	6	0 à 20 secondes
Non actif	3	7	--

31:0  
x

31:1  
x

✓

32:0  
x

32:1  
x

32:2  
x

✓

35:30  
x

36:0  
x

✓

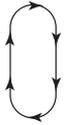
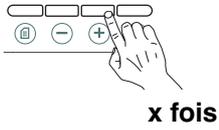
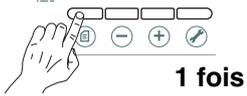
✓

**ACTION**

**ETAT**

**AFFICHEUR**

**Menu - 4 - Réglages pour le chauffage**



Rubrique	Elément 1	Elément 2	Elément 3 et 4
Fonctionnement coupe pompe	4	0	0 : non 1 : oui
Vitesse de pompe	4	1	0 : grande 1 : adaptative
Durée de la post-circulation de pompe	4	2	0 à 5 mn par pas de 1/2 minute
Non actif	4	3	--
Seuil de consigne chauffage maximum	4	4	50° à 85° par pas d'1 degré
Seuil de consigne chauffage minimum	4	5	25° à 50° par pas d'1 degré
Non actif	4	6	--
Non actif	4	7	--
Temporisation chauffage (TAC)	4	8	0 à 7 mn par pas de 1/2 minute
Niveau de la puissance gaz maximale en chauffage	4	9	Valeur de 0 à 10 Pmin et Pmax général

40: 0<sup>'''</sup>  
x

40: 1<sup>'''</sup>  
x

41: 0<sup>'''</sup>  
x

41: 1<sup>'''</sup>  
x

42: 10<sup>'''</sup>  
x

44: 85<sup>'''</sup>  
x

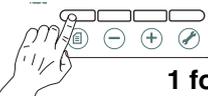
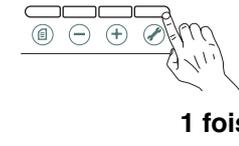
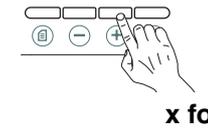
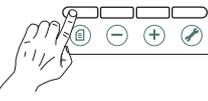
45: 35<sup>'''</sup>  
x

48: 25<sup>'''</sup>  
x

49: 06<sup>'''</sup>  
x

Réglage usine



ACTION	ETAT	AFFICHEUR				
<b>Menu - 5 - Mode Ramonage</b>						
 <p><b>1 fois</b></p>	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Effet</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Afficheur</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Mode ramonage non activé</td> </tr> </table>	Effet	Afficheur	Mode ramonage non activé		
Effet	Afficheur					
Mode ramonage non activé						
 <p><b>1 fois</b></p>	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">           Activation du mode ramonage en appuyant sur la touche réglage         </td> <td style="width: 50%;">           La température de sortie échangeur principal apparaît sur les éléments 3 et 4 de l'afficheur.            Le segment situé sur l'élément 2 de l'afficheur indique le niveau de la puissance gaz (en haut : maximale, en bas : minimale)         </td> </tr> </table>	Activation du mode ramonage en appuyant sur la touche réglage	La température de sortie échangeur principal apparaît sur les éléments 3 et 4 de l'afficheur. Le segment situé sur l'élément 2 de l'afficheur indique le niveau de la puissance gaz (en haut : maximale, en bas : minimale)			
Activation du mode ramonage en appuyant sur la touche réglage	La température de sortie échangeur principal apparaît sur les éléments 3 et 4 de l'afficheur. Le segment situé sur l'élément 2 de l'afficheur indique le niveau de la puissance gaz (en haut : maximale, en bas : minimale)					
 <p><b>x fois</b></p>	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">           Modification de la puissance gaz         </td> <td style="width: 50%;">           Pour modifier la puissance gaz , de mini à maxi et inversement, utiliser les touches + et -         </td> </tr> </table>	Modification de la puissance gaz	Pour modifier la puissance gaz , de mini à maxi et inversement, utiliser les touches + et -			
Modification de la puissance gaz	Pour modifier la puissance gaz , de mini à maxi et inversement, utiliser les touches + et -					
	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">           Sortie du mode ramonage en appuyant sur la touche <b>Menu</b> </td> </tr> </table>	Sortie du mode ramonage en appuyant sur la touche <b>Menu</b>				
Sortie du mode ramonage en appuyant sur la touche <b>Menu</b>						

**Conditions d'interdiction ou d'arrêt du mode ramonage**

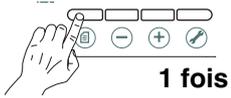
- chaudière en veille
- mode chauffage avec demande TA et température départ chauffage atteint la consigne chauffage max.
- chaudière en arrêt de sécurité
- chaudière verrouillée
- à la suite d'une remise à zéro ou d'une coupure secteur
- sur ordre du technicien en sortant du menu 5
- au bout de 5 minutes sinon

**Nota :** Dès que le mode ramonage est activé, les touches de mode sanitaire et mode chauffage sont inactives.

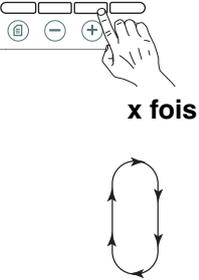
**ACTION**

**ETAT**

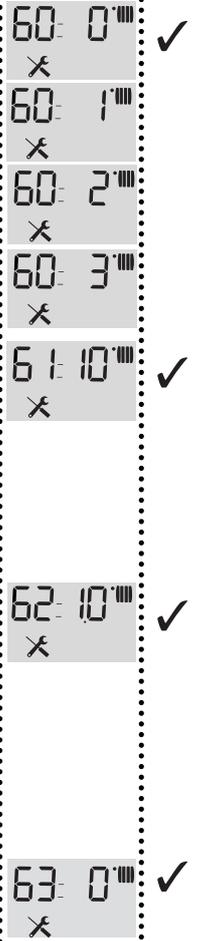
**AFFICHEUR**



**Menu - 6 - Réglage des paramètres de thermorégulation**



Rubrique	Elément 1	Elément 2	Elément 3 et 4
Type de régulation	6	0	<p><b>0</b> : Consigne chauffage réglable par l'utilisateur</p> <p><b>1</b> : Consigne chauffage variable en fonction de la T° extérieure</p> <p><b>2</b> : Consigne chauffage variable en fonction de la T° ambiante</p> <p><b>3</b> : Consigne chauffage variable en fonction des T° extérieure et ambiante</p>
La compensation	6	1	<p>Si  ou </p> <p>00 à 20 par pas de 1</p>
La pente	6	2	<p>Si  ou </p> <p>0.3 0.5 1.0 1.2 1.5 2.0 2.5 3.0</p>
Le décalage parallèle	6	3	<p>Si  ou </p> <p>de - 20 à - 20 par pas de 1</p>
Non actif	6	4	--
Non actif	6	6	--
Non actif	6	7	--
Non actif	6	8	--
Non actif	6	9	--



Réglage usine

**Nota :**

Pour effectuer un bon réglage de ces paramètres, se reporter au document **“Aide à la thermorégulation”** joint avec la pochette documentation.

# 10. Exemple de réglages (suite)

## Réglage du TAC:

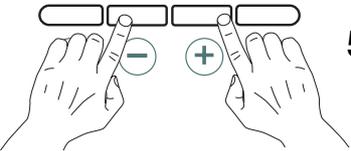
Si l'on veut modifier le réglage du TAC (Temporisation Anti Cycle chauffage) à 3 minutes.  
 (rappel : réglage d'usine à 2 mn 30 s / voir tableau installateur menu 4 rubrique 8).

Procéder comme suit :

Afficheur

- 1 Passer en mode installateur, touche **+** et **-** appuyée pendant 5 secondes, l'afficheur indique : **10=0** s'il n'y a pas de défaut ou un code correspondant au dernier défaut
- 2 Appuyer sur la touche **menu**  trois fois pour arriver au menu 4, l'afficheur indique : **40=0** ou **40=1** suivant réglage de la rubrique 0
- 3 Passer à la rubrique 8 (réglage du TAC) en appuyant sur la touche **+** 8 fois , l'afficheur indique : **48=2.5** (ce qui correspond au réglage usine 2 mn 30 s)  
**4** = menu 4  
**8** = rubrique 8  
**2.5** = 2,5 mn - soit 2 mn 30 secondes
- 4 Appuyer sur la touche **réglage**  une fois, les éléments 3 et 4 clignotent, puis sur la touche **+** jusqu'à faire apparaître 3.0 sur les éléments 3 et 4, l'afficheur indique : **48=3.0** valider en appuyant sur la touche **réglage**  une fois. Les éléments 3 et 4 ne clignotent plus. Le réglage est terminé. L'afficheur rebascule en mode utilisateur au bout d'1 minute environ. Une fois les différents réglages terminés, refermer la porte **P** (fig.17).

1

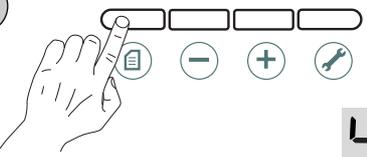


5''

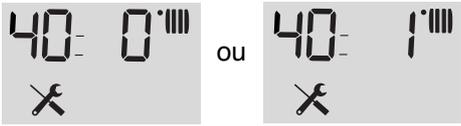


---

2

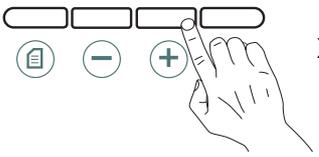


x 3



---

3

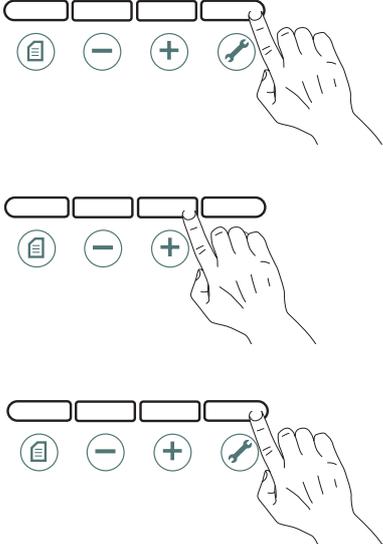


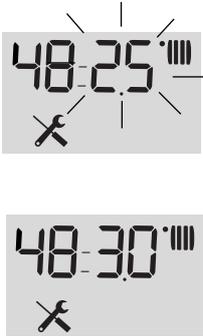
x 8



---

4





# 11. Incident de fonctionnement

En cas d'anomalie de fonctionnement ou d'information, l'afficheur indique un code sur 2 chiffres en clignotant. Se reporter au tableau ci-dessous pour diagnostiquer le problème.

Pour les défauts 01 et 03 l'afficheur est précédé de la lettre A indiquant un verrouillage de l'appareil, voyant rouge **27** allumé (fig.19). Pour déverrouiller l'appareil, il faut appuyer sur la touche reset **27**.

Pour les autres défauts, le code est précédé de la lettre E et la chaudière redémarre au bout de quelques secondes à condition que le défaut est disparu.

Exemple : Mise en sécurité par surchauffe

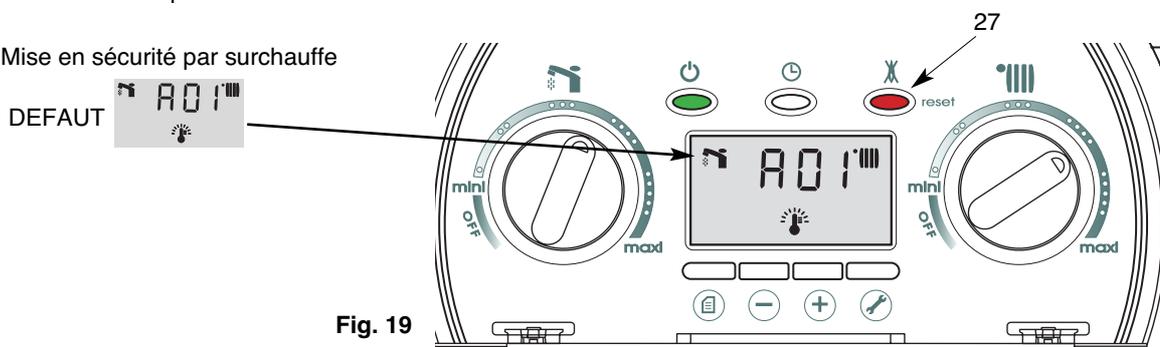


Fig. 19

Code	Intitulé du défaut
A 01	Mise en sécurité par surchauffe
A 03	Mise en sécurité par défaut allumage
A 18	3 disparitions "flamme en cours" dans 1 cycle de fonctionnement
A 37	Erreur carte principale (manque EEPROM)
A 39	Erreur micro controleur N°1
A 40	Erreur micro controleur N°2
A 41	Erreur sur ventilateur
E 02	Manque pression d'eau (affichage au bout de 40 s.)
E 04	Tentative réallumage
E 05	Hors-gel pompe
E 06	Hors-gel brûleur
E 07	Absence circulation d'eau
E 08	Défaut de circulation d'eau primaire
E 09	Sonde sanitaire ouverte
E 10	Sonde sanitaire court-circuitée
E 11	Sonde départ chauffage ouverte
E 12	Sonde départ chauffage court-circuitée
E 13	Sonde retour chauffage ouverte
E 14	Sonde retour chauffage court-circuitée
E 15	Sonde externe ouverte
E 16	Sonde externe court-circuitée
E 18	Disparition flamme en cours
E 20	Détection flamme avec vanne gaz fermée
E 25	Sonde ballon ouverte
E 26	Sonde ballon court circuitée
E 27	Température ballon hors limite
E 29	Problème de communication avec boîtier déporté
E 30	Problème de communication avec boîtier déporté
E 33	Thermostat plancher ouvert (TA FLOOR)
E 37	Problème de communication avec la carte principale
E 38	5 appuis sur le bouton reset en 15 minutes

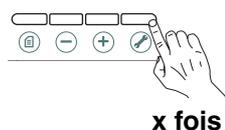
## 12. Transformation de gaz

En cas d'adaptation à un autre gaz que celui pour lequel la chaudière est équipée, il sera procédé :

- soit au remplacement des pièces livrées avec le kit de transformation. (transformation de gaz G 20 à G 31)
- soit au réglage de la vanne gaz comme indiqué ci-dessous (transformation de gaz G 20 en G 25 ou réciproquement)

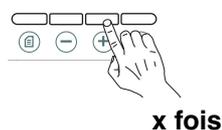
Pour transformer l'appareil de G20 en G25 il est nécessaire de régler la vanne gaz **14** (fig. 20) à l'aide d'un analyseur CO/CO<sub>2</sub>.

- déposer l'habillage (voir § 7)
- déposer le couvercle de caisson étanche (fig. 20)
- vérifier dans le menu **4** rubrique **9** que la valeur est bien **10** (puissance maximum chauffage)
- aller dans le menu **5** (mode ramonage)
- activer le mode ramonage à la puissance maxi en appuyant sur la touche 



Activation du mode ramonage en appuyant sur la touche réglage

La température de sortie échangeur principal apparaît sur les éléments 3 et 4 de l'afficheur. Le segment situé sur l'élément 2 de l'afficheur indique le niveau de la puissance gaz (en haut : maximale, en bas : minimale)



Modification de la puissance gaz

Pour modifier la puissance gaz, de mini à maxi et inversement, utiliser les touches + et -



- attendre que l'appareil soit stabilisé en température. Mesurer la teneur en CO<sub>2</sub> sur la prise de combustion (fig.20) accessible après avoir ôté l'ensemble (vis + bouchon + joint) **R** (fig.20). La mesure est à prendre sur l'orifice qui se trouve à gauche.

**Important : ne pas enlever le silencieux 22.**

ajuster la teneur du CO<sub>2</sub> à **9,2 % ± 0,2** en tournant la vis de réglage **50** (fig.21)

transformation de G20 en G25 

dévisser

transformation de G25 en G20 

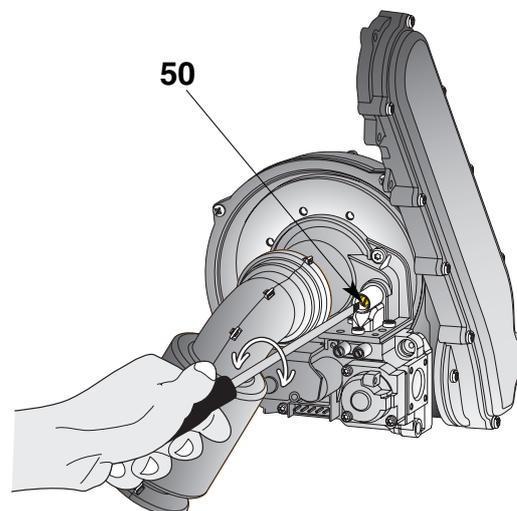
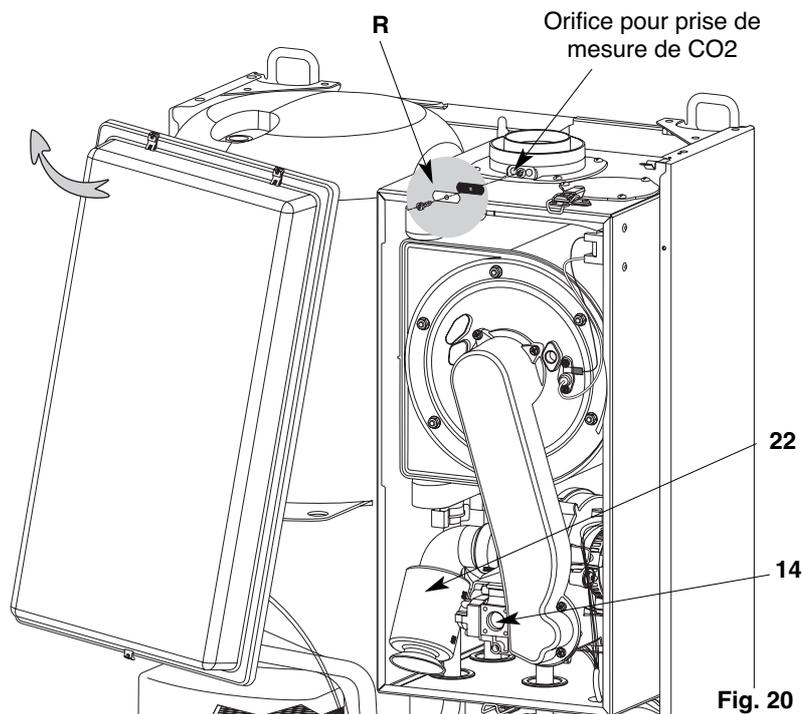
visser

Effectuer le réglage par rotation successive d'environ 1/4 de tour et attendre après chaque changement de position environ 1 minute que la valeur de CO<sub>2</sub> soit stabilisée.

**Nota : lorsque le caisson est ouvert, la valeur de CO<sub>2</sub> baisse de 0,3 %.**

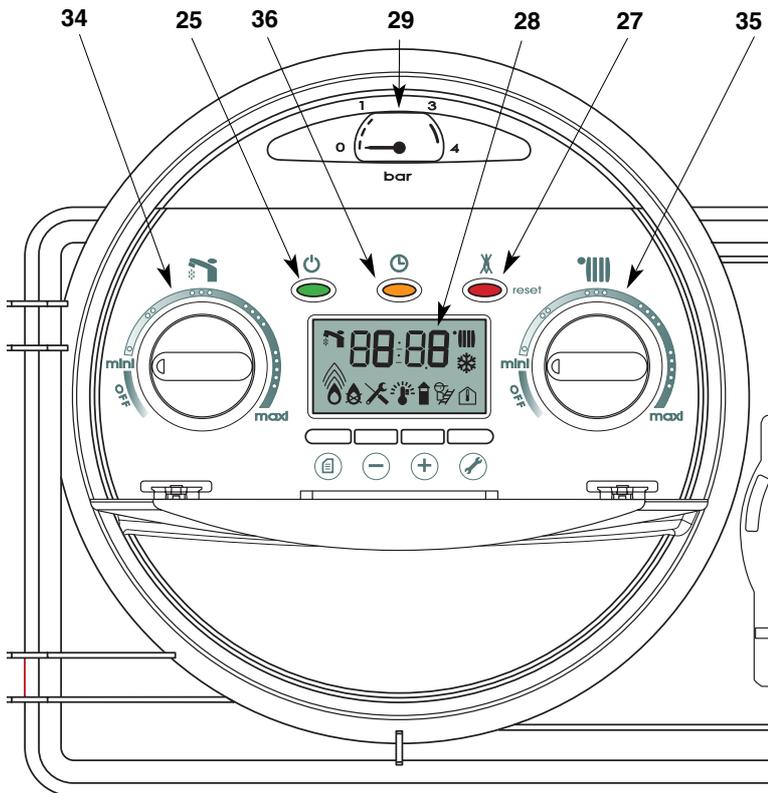
Le réglage terminé, sortez du mode ramonage, remonter l'ensemble **R**, le couvercle de caisson ainsi que l'habillage.

- régler ensuite l'appareil à sa puissance chauffage d'origine.



# Instructions destinées à l'utilisateur

## 13. Commandes



### Tableau de bord

- 25. -  bouton poussoir marche/arrêt et voyant vert de mise en marche
- 27. -  bouton poussoir de réarmement **reset** et voyant rouge de verrouillage
- 28. - afficheur
- 29. - manomètre circuit chauffage
- 34. -  bouton de mise en marche fonction sanitaire et de réglage température sanitaire
- 35. -  bouton de mise en marche fonction chauffage et de réglage température chauffage
- 36. -  bouton programmation, voyant orange

Fig. 22

# 14. Conduite

## Mise en route

1. Vérifier que la pression dans le circuit de chauffage est suffisante : l'aiguille du manomètre au minimum 1 bar avec 1,5 bar à froid maxi. Dans le cas contraire voir § 3.
2. S'assurer que le robinet d'arrêt de gaz général de l'installation est ouvert et appuyer sur le voyant vert **25**  marche/Arrêt pour mettre la chaudière sous tension.
3. Ouvrir le robinet gaz **39** (fig.16).

Votre chaudière est prête à fonctionner.

**Attention** : lors de la mise en marche après un arrêt prolongé, une présence d'air dans la canalisation de gaz peut contrarier les premiers allumages. Voir § 20 "Incidents de fonctionnement".

## Réglage de l'heure et de la programmation du réchauffage ballon

Le réglage de l'heure s'effectue en utilisant les boutons situés sous l'afficheur.

Un appui sur la touche **réglage**  pendant plus de 5 secondes fait clignoter la valeur de l'heure. Celle-ci peut alors être réglée par appui sur les touches **+** ou **-**. Un nouvel appui sur la touche **réglage**  valide la valeur de l'heure et fait clignoter l'affichage des minutes. Celles-ci peuvent alors être réglées par appui sur les touches **+** ou **-**, puis valider par la touche **réglage** , l'heure de la chaudière est maintenant réglée, et il apparaît alors en clignotant le début de l'heure de programmation du réchauffage ballon.



2 possibilités :

- soit vous désirez modifier ce réglage, appuyer sur les touches **+** ou **-** pour modifier l'heure, un nouvel appui sur la touche **réglage**  valide la valeur de l'heure et fait clignoter

l'affichage des minutes. Celles-ci peuvent alors être réglées par appui sur les touches **+** ou **-**, puis valider par la touche **réglage** , le réglage de début de programmation du réchauffage ballon est maintenant réglée, procéder de la même manière pour le réglage de fin de programmation du réchauffage ballon.

- soit vous désirez garder le réglage usine (6h00-23h00), valider en appuyant 2 fois sur la touche **réglage**  après le réglage de l'heure pour terminer la programmation et sortir du menu.

**Nota** : la fonction programmation du réchauffage ballon n'est active que si la touche  est appuyer (voyant allumé)

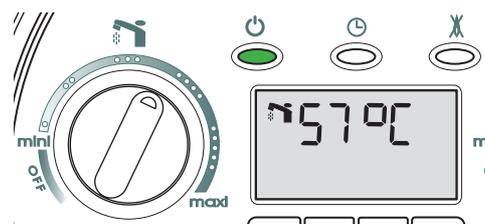
## Mode sanitaire

Tourner le commutateur **34** entre les positions mini et maxi, lors de la rotation de ce commutateur, le pictogramme représentant le robinet  clignote ainsi que la consigne sanitaire qui défile par pas de 1°C.

Le clignotement du pictogramme et de la consigne s'arrête quelques secondes après l'action sur le commutateur **34**, et indique alors l'heure sauf en cas de puisage ou d'un réchauffage de la réserve d'eau.

Dans le cas d'un puisage, des gouttes d'eau stylisées défilent.

Dans le cas d'un réchauffage ballon, la lettre C apparaît et les segments de droite défilent.



**Touche "programmation"** : Bouton  non allumé, le maintien en température du ballon est permanent.

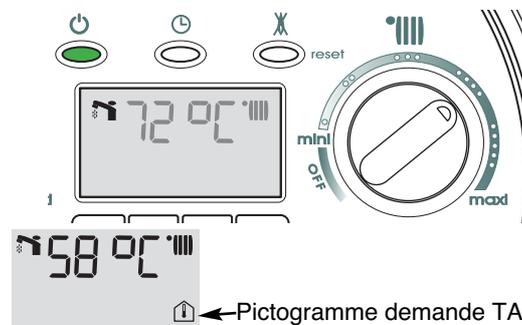
Bouton  allumé, le maintien en température suit la programmation (23 H OFF, 6 H ON réglage usine). Il est possible de modifier ce réglage (voir § précédent).

## Mode chauffage

Tourner le commutateur **35** entre les positions mini et maxi, lors de la rotation de ce commutateur, le pictogramme représentant le radiateur  clignote ainsi que la consigne chauffage qui défile par pas de 1°C.

Le clignotement du pictogramme et de la consigne s'arrête quelques secondes après l'action sur le commutateur **35**, et indique alors :

- la température de sortie de l'échangeur principal lorsqu'une demande du thermostat d'ambiance est présente.
- l'heure si le thermostat d'ambiance n'est pas en demande

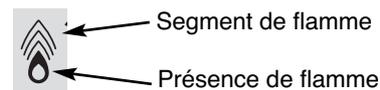


**Nota :** Si vous avez déclaré la thermorégulation par le menu 6, la rotation du bouton permet d'afficher la consigne chauffage calculée à cet instant en fonction des conditions climatiques.

## Indication "Présence de flamme et puissance gaz"

On utilise le pictogramme ci-contre

Suivant la puissance gaz, les différents segments de la flamme seront affichés



## Mode veille

Tourner les commutateur **34** et commutateur **35** sur la position **OFF** pour rendre les fonctions sanitaire et chauffage inactives, laisser le bouton Marche/Arrêt appuyé (voyant vert allumé).

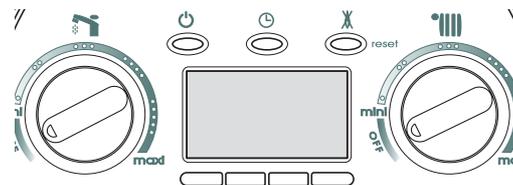
Dans ce mode, seuls le hors-gel et les dégivrages sont autorisés. L'afficheur affiche uniquement l'heure.



## Mode arrêt

Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt (voyant vert éteint).

Dans ce mode, la chaudière est mise " hors fonction " mais pas hors tension par le bouton Marche/Arrêt. Il n'y a aucun affichage sur l'afficheur.



## Mode hors gel

Tourner les commutateur **34** et commutateur **35** sur la position **OFF** pour rendre les fonctions sanitaire et chauffage inactives, laisser le bouton Marche/Arrêt appuyé (voyant vert allumé)

Lorsque le hors gel se déclenche, le code correspondant s'affiche, combiné avec le pictogramme flocon .

Les 2 codes possibles sont 05 ( Hors gel pompe ) ou 06 ( Hors gel brûleur ).

**Pendant ce mode, 2 minutes de fonctionnement du circulateur et un basculement de la vanne distributrice au bout de 1 minute durant cette période**

**Attention : dans ce mode la fonction hors gel du TA est inopérante.**

Fonction hors gel chaudière : à 8°C déclenchement de la pompe  
à 3°C déclenchement du brûleur

Pour assurer la fonction hors gel du TA laisser la chaudière en position chauffage.



## 15. Entretien

L'entretien annuel de votre chaudière est obligatoire aux termes de la législation en vigueur.

Faites effectuer, une fois par an, une vérification, par un professionnel qualifié.

Pour toutes les opérations d'entretien de votre chaudière, des formules de contrat d'entretien annuel peuvent vous être proposées par des prestataires de services. Consultez votre installateur ou nos services commerciaux.

La garantie du constructeur, qui couvre les défauts de fabrication, ne doit pas être confondue avec les opérations d'entretien.

## 16. Garantie

Votre chaudière est garantie pendant une période spécifiée sur le certificat de garantie qui vous précise les modalités : assurez-vous que le volet détachable de ce certificat a bien été retourné à Chaffoteaux & Maury.

Pour bénéficier de la garantie, un professionnel qualifié doit avoir installé, réglé et opéré la mise en service de votre installation. C'est pour vous l'assurance qu'il s'est conformé à la notice d'installation et que les conditions réglementaires et de sécurité ont été respectées.

Le premier contrôle technique de votre chaudière peut être fait gracieusement à votre demande par un professionnel qualifié «station technique Chaffoteaux & Maury».

## 17. Conseils pratiques

### Précautions en cas de gel

Nous vous conseillons de consulter votre installateur ou votre service après-vente qui vous indiqueront les mesures les plus adaptées à votre situation.

#### • Circuit sanitaire

La vidange du circuit sanitaire de la chaudière s'effectue après avoir fermé, au compteur d'eau, le robinet d'eau froide de l'installation, puis :

- ouvrir un robinet d'eau chaude,
- actionner la vanne d'évacuation de la soupape ballon **38** (fig. 23). L'eau s'écoule par l'orifice de vidange.

#### • Circuit chauffage

Prendre l'une des dispositions suivantes :

- 1) Vidanger le circuit de l'installation de chauffage
- 2) Protéger l'installation de chauffage avec un produit antigel. La vérification périodique du niveau de protection apporté par cet antigel est une garantie supplémentaire.
- 3) Laisser tourner votre installation au ralenti en réglant le thermostat d'ambiance sur la position "hors-gel" (entre 5 et 10°C).

**Attention** : laisser la chaudière en position chauffage

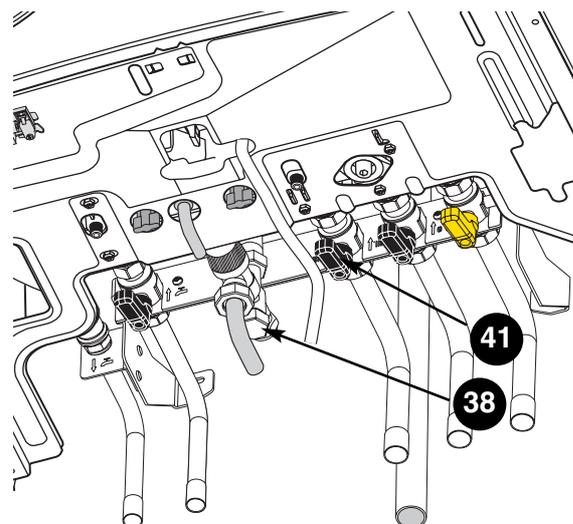


Fig. 23

## 18. Transformation de gaz

Ces appareils sont prévus pour fonctionner soit au gaz naturel soit au gaz propane.

**Le changement de gaz doit être effectué par un professionnel qualifié.**

# 19. Caractéristiques techniques

Modèle				Eurocondens delta 35	
Certificat CE				1312-BP-4082	
Catégorie de performance selon RT 2000				Condensation	
Classe NoX				5	
Catégorie				I2E(S)B	
Plage de puissance utile chauffage		80°C/60°C	Kw	10,4 à 33,5	
Plage de puissance utile chauffage		50°C/30°C	Kw	10,4 à 36	
Puissance eau chaude sanitaire variable		Pn max 	Kw	33,5	
<b>Débit nominal de gaz</b> (15 °C-1013 mbar)				mini	maxi
Débit Chauffage & sanitaire Qn			kW	11	34,5
G 20 (GN H -Lacq)	34,02 MJ/m <sup>3</sup> sous 20 mbar	Vr	m <sup>3</sup> /h	1,16	3,65
G 25 (GN L - Groningue)	29,25 MJ/m <sup>3</sup> sous 25 mbar	Vr	m <sup>3</sup> /h	1,35	4,25
G 31 (Propane)	46,4 MJ/kg 37 sous mbar	Vr	kg/h	0,85	2,68
<b>Diaphragme</b> Diamètre (mm)/repérage					
G 20			mm	sans	
G 25			mm	sans	
G 31 (propane)			mm	5	
Température départ chauffage réglable			°C	de 25 à 85	
Débit minimal du circuit chauffage central			l/h	300	
Pression maximale circuit chauffage		Pw max 	bar	3	
Capacité vase d'expansion			L	7,1	
Pression de gonflage vase d'expansion			bar	0,7	
Contenance circuit sanitaire			L	45	
Température E.C.S réglable			°C	de 40 à 70	
Débit d'allumage eau chaude sanitaire			l/min.	2	
Débit spécifique eau chaude sanitaire (ΔT: 30 K)			D l/min.	21,0	
Pression minimale d'enclenchement sanitaire		Pw min 	bar	0,5	
Pression maximale circuit sanitaire		Pw max 	bar	7	
Capacité vase d'expansion sanitaire			L	2	
Tension électrique				230 Volts mono - 50 Hz	
Puissance électrique absorbée			W	150	
Protection électrique				IP 44	
Débit d'air neuf requis pour l'alimentation en air de combustion		V	m <sup>3</sup> h.	39	
Débit massique des produits de combustion			g/s	15	
Température fumée (60-80)			°C	66	
Température fumée (30-50)			°C	50	
CO2 G20			%	9	
CO2 G25			%	9	
CO2 G31			%	10	
Type ventouse					
		<b>C13</b>	60/100	Lg maxi = 4 m	
		<b>C43</b>	60/100	Lg maxi = 4 m	
		<b>C53</b>	80/80	Lg total (air frais + fumée) = 60 m	

## 20. Incidents de fonctionnement

Incidents	Causes	Solutions
La chaudière ne se met pas en marche	Absence de gaz, Absence d'eau Absence d'électricité	Faites les vérifications qui s'imposent (arrivée de gaz, présence d'eau, disjoncteurs, fusibles...)
	Présence d'air dans le circuit gaz	Peut survenir après un arrêt prolongé. Recommencer les opérations de mise en service, voir § 9
	Coupure par le thermostat d'ambiance	Réglez le thermostat d'ambiance.
Voyant rouge allumé ; mise en sécurité		Attendre quelques minutes. Appuyez sur le bouton reset <b>27</b> (fig. 19) : le voyant rouge s'éteint, le cycle d'allumage recommence. En cas de persistance de mise en "sécurité", faites intervenir un professionnel qualifié.
Bruits dans l'installation de chauffage	Présence d'air ou pression insuffisante	Purgez l'installation de chauffage ou rétablissez la pression, voir § 9
Réchauffage des radiateurs en fonctionnement ETE	Phénomène de thermosiphon au départ du circuit chauffage	En été, fermer le robinet départ chauffage <b>41</b> (fig. 23) , ne pas oublier de le rouvrir en début de saison.

**Si toutefois ces solutions restaient sans résultat, faites appel à un professionnel qualifié.**



**CHAFFOTEAUX  
& MAURY**

MTS sa  
Le Carré Pleyel  
5 rue Pleyel  
93521 Saint Denis Cedex  
Tél. 01 55 84 94 94  
Fax 01 55 84 96 10  
[www.chaffoteaux-maury.fr](http://www.chaffoteaux-maury.fr)